

Страница 1 от 16  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
Touring High Tech 10W-30

## Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатор на продукта

#### Touring High Tech 10W-30

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

**Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:** Масло за двигатели

**Употреби, които не се препоръчват:**

В момента няма информация за това.

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Електронен адрес на компетентното лице: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de). Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи

**Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:**

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 213, E-mail: [pirogov@pirogov.bg](mailto:pirogov@pirogov.bg), <http://www.pirogov.eu>

**Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

#### Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Сместа не е класифицирана като опасен по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Елементи на етикета

#### Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

EUN210-Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

#### 2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа не съдържа вещество, чиито свойства нарушават функциите на ендокринната система (< 0,1 %).

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.1 Вещества

неприл.

### 3.2 Смеси

Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, парафинови	
Регистрационен номер (REACH)	01-2119487077-29-XXXX
Index	649-468-00-3
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-158-7
CAS	64742-55-8
% съдържание	1-<5
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенти	Asp. Tox. 1, H304

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, тежки, парафинови	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	649-474-00-6
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-169-7
CAS	64742-65-0
% съдържание	<3
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенти	Asp. Tox. 1, H304

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.

Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!

Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирането и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!

На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

#### При вдишване

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.

Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.

#### При контакт с кожата

Отстранете замърсени, напоени дрехи незабавно, измийте основно с много вода и сапун, при раздразнения на кожата (зачервяване и др.) потърсете лекарски съвет.

#### При контакт с очите

Отстранете контактните лещи.

Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, при нужда потърсете лекар.

#### При поглъщане

Устата да се изплакне основно с вода.

Не предизвиквайте повръщане, веднага потърсете лекар.

Опасност от вдишване/аспириране.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При продължителен контакт:

Изсушаване на кожата.

В определени случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
Touring High Tech 10W-30

## 5.1 Средства за гасене на пожар

### Подходящи пожарогасителни средства

CO<sub>2</sub>

Пяна

Сухо средство за гасене

### Неподходящи пожарогасителни средства

Широка водна струя

## 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Серни оксиди

Фосфорен оксид

Метални оксиди

## 5.3 Съвети за пожарникарите

Лични предпазни средства: виж раздел 8.

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

#### 6.1.1 За персонал, който не отговаря за спешни случаи

В случай на разливи или случайно изпускане носете личните предпазни средства от раздел 8, за да се предотврати замърсяване.

Осигурете адекватна вентилация, отстранете източниците на запалване.

При твърди и прахообразни продукти избягвайте образуването на прах.

Ако е възможно, напуснете опасната зона, при необходимост използвайте съществуващите планове за аварийно реагиране при извънредни ситуации.

Да се избягва образуването на маслена мъгла.

Да се отдалечат източници на пламък, да не се пуши.

Да се избягва контакт с очите и кожата, както и инхалацията.

Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

Да не се носят напоени с продукта кърпи за почистване в джобовете на панталони.

#### 6.1.2 За лицата, отговорни за спешни случаи

Вижте раздел 8 за подходящи предпазни средства и спецификации на материалите.

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се ограничи/уплътни при изтичане на по-големи количества.

Да се отстранят неплътностите, по възможност това се извършва безопасно.

Да се избягва проникването в повърхностни и подпочвени води, както и в почвата.

Да не се изпуска в канализацията.

При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

## РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

#### 7.1.1 Общи препоръки

Да се подсигури добра вентилация на помещението.

Да се държи далеч от източници на пламък - Да не се пуши.

Страница 4 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.

Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.

Да не се загрява до температури, близки до точката на възпламеняване.

В случай на необходимост да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

### 7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.

Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.

Да се съхранява защитен от влага и затворен.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация за това.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

Химично наименование	Дестилати (нефтени), обработени с водород, тежки, парафинови		% съдържание:
ГС-8часа: 300 mg/m <sup>3</sup> (Керосин)	ГС-15min: ---		---
Процедури за наблюдение: ---			
БГС: ---	Други данни: ---		

  

Химично наименование	Диспергиран нефтопродукт		% съдържание:
ГС-8часа: 5 mg/m <sup>3</sup> (Масла - минерални нефтени)	ГС-15min: ---		---
Процедури за наблюдение: - Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)			
БГС: ---	Други данни: ---		

Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, парафинови						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - орално (храна за животни)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	2,7	mg/m <sup>3</sup>	

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, тежки, парафинови						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - орално (храна за животни)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	5,4	mg/m <sup>3</sup>	

### Дестилати (нефтени), обработени с водород, тежки, парафинови

Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - орално (храна за животни)		PNEC	9,33	mg/kg feed	

BG ГС-8часа = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 8 часа  
 (8) = Инхалабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/EO). (9) = Респирабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/EO). (11) = Инхалабилна фракция (Директива 2004/37/EO). (12) = Инхалабилна фракция. Респирабилна фракция в онези държави членки, които прилагат към датата на влизане в сила на настоящата директива система за биомониторинг с биологична гранична стойност, която не надвишава 0,002 mg Cd/g креатинин в урината (Директива 2004/37/EO). | ГС-15min = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 15 min  
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута (2017/164/EU). | БГС = Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект. Биологична среда: Е = еритроцити, У = урина, К = кръв. Време на пробовземане: а = В края на експозицията или в края на смяната, б = За продължителна експозиция - след няколко работни смени, в = След няколко работни смени, г = Не се фиксира | Z\* = съдържание на свободен кристален силициев диоксид във финия прах (%). Кожа = къвзможна е значителна резорбция чрез кожата.  
 (13) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата и на дихателните пътища (Директива 2004/37/EO), (14) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата (Директива 2004/37/EO).

## 8.2 Контрол на експозицията

### 8.2.1 Подходящ инженерен контрол

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСПМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

Подходящите методи за оценка, с които се проверява ефективността на съответните защитни мерки, включват метрологични и неметрологични методи за определяне.

Те са описани, напр. в EN 14042.

EN 14042 "Въздух на работното място. Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти".

### 8.2.2 Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

При опасност от изпръскване плътно закриващи страните защитни очила (EN 166).

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Защитни ръкавици, устойчиви на масла (EN ISO 374)

Защитни ръкавици от нитрил (EN ISO 374).

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Минимална дебелина на слоя в мм:

0,5

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

240

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Защита на кожата - Други:

Защитно работно облекло (напр. обезопасяващи обувки EN ISO 20345, работно облекло с дълги ръкави).

Защита на дихателните пътища:

Не е необходим при нормални условия на работа.

При надвишаване на граничната стойност на експозиция работното място (ГСПМ, ФР Германия) респ. максималната концентрация на работното място (МКРМ, Швейцария, Австрия).

Филтър А Р3 (EN 14387), отличителен цвят кафяв, бял

Да се съобрази времето за носене на противогазовите апарати.

Страница 6 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Термични опасности:  
 Не е приложимо

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.  
 Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.  
 Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.  
 Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградация.  
 Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.  
 При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.  
 Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

### 8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация затова.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:	Течен
Цвят:	Кафяв
Мирис:	Характерен
Точка на топене/точка на замръзване:	Няма налична информация за този параметър.
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:	Няма налична информация за този параметър.
Запалимост:	Запалим
Долна граница на експлозивност:	Няма налична информация за този параметър.
Горна граница на експлозивност:	Няма налична информация за този параметър.
Пламна температура:	230 °C
Температура на samozапалване:	Няма налична информация за този параметър.
Температура на разлагане:	Няма налична информация за този параметър.
pH:	Сместа е неразтворима (във вода).
Кинематичен вискозитет:	67,0 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Кинематичен вискозитет:	11,1 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Разтворимост:	Неразтворим
Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност):	Не се прилага за смеси.
Налягане на парите:	Няма налична информация за този параметър.
Плътност и/или относителна плътност:	0,860 g/cm <sup>3</sup>
Относителна плътност на парите:	Няма налична информация за този параметър.
Характеристики на частиците:	Не се прилага за течности.

### 9.2 Друга информация

Експлозивни:	Няма налична информация за този параметър.
Оксидиращи течности:	Няма налична информация за този параметър.

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реакционна способност

При съхранение и употреба при нормални условия няма опасност от опасни реакции.

### 10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Виж подраздел 10.1 до 10.6.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Виж също раздел 7.

Да се пази от влага.

Открит пламък, източници на пламък

### 10.5 Несъвместими материали

Виж също раздел 7.

Страница 7 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Да се избягва контакт със силно окисляващи средства.

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Виж също раздел 5.2.

При употреба според изискванията не се разлага.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Touring High Tech 10W-30						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, чрез вдишване:						л. д.
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						л. д.
Токсичност за репродукцията:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						л. д.
Опасност при вдишване:						л. д.
Симптоми:						л. д.

Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, парафинови						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Заклучение по аналогия
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Заклучение по аналогия
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Аерозол, Заклучение по аналогия
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнещ, Заклучение по аналогия
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ, Заклучение по аналогия
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата), Заклучение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен, Заклучение по аналогия



Страница 8 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Мутагенност на зародишните клетки:				Бозайници	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия Chinese hamster
Канцерогенност:					OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Отрицателен, Заключение по аналогия dermal
Токсичност за репродукцията:	NOAEL	1000	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Заключение по аналогия dermal
Токсичност за репродукцията (Токсичност за развитието):				Плъх	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Опасност при вдишване:						Да
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	125	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	<30	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg	Заек	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	0,05	mg/l	Плъх	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Аерозол, Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	0,15	mg/l	Плъх		Аерозол, Заключение по аналогия 13 weeks

<b>Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, тежки, парафинови</b>						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LD50	>5,53	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Аерозол
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнеш, Заключение по аналогия
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнеш, Заключение по аналогия
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата), Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия Chinese hamster



Страница 9 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Мутагенност на зародишните клетки:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Канцерогенност:						Женски, Отрицателен
Канцерогенност:					OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Отрицателен, Заключение по аналогия 78 weeks, dermal
Токсичност за репродукцията:				Плъх		Отрицателен
Токсичност за репродукцията (Токсичност за развитието):				Плъх	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия dermal
Токсичност за репродукцията (Ефекти върху оплодителната способност):				Плъх	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия oral, dermal
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						дразнене на лигавицата, Замайване, Прилошаване
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	~1000	mg/kg bw/d	Заек	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	30	mg/kg/d	Плъх	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	0,22	mg/l	Плъх		Аерозол, Заключение по аналогия 4 weeks
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	0,15	mg/l	Плъх		Аерозол, Заключение по аналогия 13 weeks

<b>Дестилати (нефтени), обработени с водород, тежки, парафинови</b>						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Заключение по аналогия
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Заключение по аналогия
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Аерозол, Заключение по аналогия
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнещ, Заключение по аналогия
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ, Заключение по аналогия
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата), Заключение по аналогия

Страница 10 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

Мутагенност на зародишните клетки:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия Chinese hamster
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Канцерогенност:					OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Отрицателен, Заключение по аналогия 78 weeks, dermal
Токсичност за репродукцията:	NOAEL	>=1000	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия oral
Токсичност за репродукцията (Токсичност за развитието):	NOAEL	> 5000	mg/kg bw/d	Плъх	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия oral
Токсичност за репродукцията (Токсичност за развитието):	NOAEL	30	mg/kg	Плъх	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия dermal
Опасност при вдишване:						Не
Симптоми:						Изсушаване на кожата., Недостатъчност на въздух/Кислородна недостатъчност, Кашляне., висока температура
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	LOAEL	125	mg/kg	Плъх	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	30	mg/kg	Плъх	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg	Заяк	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	150	mg/m3	Плъх		Заключение по аналогия 13 weeks
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEL	220	mg/m3	Плъх	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Заключение по аналогия 4 weeks

## 11.2. Информация за други опасности

Touring High Tech 10W-30						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка



Страница 12 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EL50	48h	> 10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водорасли:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Заклучение по аналогия
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Биологично трудно разградим, Заклучение по аналогия
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		>6				@20°C
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, тежки, парафинови							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за риби:	NOEC/NOEL	14d	1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	>1000	mg/l	Salmo gairdneri		
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	>5000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	96h	>1000	mg/l	Scenedesmus subspicatus		
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Заклучение по аналогия
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Биологично трудно разградим (Заклучение по аналогия)
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		>3				Нисък
Токсичност за бактерии:	EC20	6h	>1000	mg/l	Pseudomonas fluorescens		

Дестилати (нефтени), обработени с водород, тежки, парафинови							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка

Страница 13 от 16  
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
 Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
 Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
 Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
 Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
 Touring High Tech 10W-30

12.1. Токсичност за риби:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичност за риби:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Заклучение по аналогия
12.1. Токсичност за водорасли:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Биологично трудно разградим, Заклучение по аналогия
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

#### За веществото / препаратата / остатъчните количества

Напоени замърсени кърпи за почистване, хартия и други органични материали са пожароопасни и трябва да се събират и депонират контролирано.

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

13 02 05 нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Да се предаде за оползотворяване на веществото.

Например подходящо съоръжение за изгаряне.

#### За непочистен опаковъчен материал

Да се спазват местните административни разпоредби.

Съдовете да се изпразват напълно.

Неконтраминирани опаковки могат да бъдат използвани отново.

Не подлежащи на почистване опаковки се отстраняват по същия начин, както и веществото.

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### Общи данни

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер: неприл.

#### Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: неприл.

14.4. Опаковъчна група: неприл.

Класификационен код: неприл.

LQ: неприл.

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо

Tunnel restriction code:

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
Touring High Tech 10W-30

### Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:  
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: неприл.  
14.4. Опаковъчна група: неприл.  
Морски замърсител (Marine Pollutant): неприл.  
14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо

### Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:  
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: неприл.  
14.4. Опаковъчна група: неприл.  
14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Ако не е установено друго, се спазват общите мерки за безопасно транспортиране.

### 14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не се разглежда като опасен товар според горепосочените наредби.

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:  
Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС): 0,61 %

### 15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Преработени точки: 1-16

### Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):

Отпада

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

Asp. Tox. — Опасност при вдишване

### Основни позовавания и източници на данни в литературата:

Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP) във валидните им версии.  
Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност във валидната му версия (ECHA).  
Ръководство за етикетирание и опаковане в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP) във валидната му версия (ECHA).  
Информационни листове за безопасност на съставките.  
Страница на ECHA - Информация за химикали.  
База данни за веществата на GESTIS (Германия).  
Информационна страница за замърсителите на водата (Германия) на Федералната агенция за околната среда "Rigoletto".  
Гранични стойности на ЕС за професионална експозиция Директиви 91/322/ЕИО, 2000/39/ЕО, 2006/15/ЕО, 2009/161/ЕС, (ЕС) 2017/164, (ЕС) 2019/1831 във валидните им версии.  
Национални списъци с гранични стойности на професионална експозиция на съответните държави във валидните им версии.  
Правила за превоз на опасни товари по шосе, железопътен, морски и въздушен транспорт (ADR, RID, IMDG, IATA) във валидните им версии.

### Използваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент.	евентуално
ADR	Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
вкл.	включително
ЕИО	Европейската икономическа общност
ЕО	Европейската общност
ЕС	Европейския съюз
АОХ	Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)
ASTM	ASTM International (American Society for Testing and Materials)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Оценка на острата токсичност)
BAM	Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)
BAuA	Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BSEF	The International Bromine Council
bw	body weight
заб.	забележка
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)
dw	dry weight
респ.	респективно
и т.н., и др.	и така нататък
л. д.	липсват данни
ECHA	European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EN	Европейските стандарти
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EVAL	Етилен-винил алкохол кополимер
Fax	Факс
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетиране на химикали)
GWP	Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)
ненал.	неналичен
напр.	например
неприл.	неприложим
непров.	непроверен
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
орг.	органичен
прибл.	приблизително
IMDG-код	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Международен съюз за чиста и приложна химия)
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза))
LQ	Limited Quantities
съгл.	съгласно
съотв.	съответно
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биокумулиращо и токсично)
PE	полиетилен
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)
PVC	поливинилхлорид
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)



Страница 16 от 16  
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II  
Преработено издание / Версия: 01.11.2021 / 0011  
Заменя текста от / Версия: 20.10.2020 / 0010  
Дата на влизане в сила: 01.11.2021  
Дата на отпечатване на PDF файла: 01.11.2021  
Touring High Tech 10W-30

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващи сериозно безпокойство)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)  
VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта. Не носи отговорност.

Издадено от:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0,  
Факс: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.